

ইতাল বাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি
ASSOCIAZIONE COORDINAMENTO
ITAL & BANGLA

ITAL BANGLA COORDINATION & DEVELOPMENT ASSOCIATION

RITTI DELL'UOMO
মানুষের অধিকার

Date. 24/10/2001

Our ref. P- 107/2001

মাননীয় প্রধানমন্ত্রী
দেশনেত্রী বেগম খালেদা জিয়া
গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

বিষয়: ইতালীর ইমিগ্রেশন আইন নং ৪০/৯৮ এর ১৯,২০,২১,২২,২৩ ও ২৪ নং ধারার আওতায় বাংলাদেশী বেকার যুবকদের ইতালীতে কর্মসংস্থানের সুযোগ কাজে লাগিয়ে ইতালী সরকারের সাথে শ্রমিক বিনিময় চুক্তি করার জন্য সুপারিশ।

মহাত্মন,

আমি নিম্ন স্বাক্ষরকারী শাহ মো: তাইফুর রহমান, বাংলাদেশের একজন নাগরিক দীর্ঘ ১১ বছর যাবৎ ইতালীতে বসবাস করে আসছি। ব্যক্তিগত জীবনে পেশাগত ভাবে আমি একজন প্রতিষ্ঠিত ব্যবসায়ী এবং বিভিন্ন রাজনৈতিক কর্মতৎপরতার সাথে সামাজিক সাংস্কৃতিক ও ইতালীর প্রবাসী বাংলাদেশীদের উন্নয়নে বিভিন্ন ভাবে কাজ করে আসছি।

আমার ব্যক্তিগত উদ্দেশ্যে ইতালীতে বাংলাদেশীদের স্বার্থ সংরক্ষন এবং ইতালীতে বিদেশীদের প্রতি প্রশাষনের বৈরী আচরন, আমলাতান্ত্রিক জটিলতায় নিরসনে ও স্বদেশবাসীদের সাহায্য সহযোগীতা ও পাশাপাশি ইতালীতে বর্তমানে ৪৫.০০০ প্রবাসী বাংলাদেশীর বিরাট কয়ুনিটিকে সংঘবদ্ধ করে বিভিন্ন ভাবে বাংলাদেশের সাথে ইতালীয়ানদের পরিচিত করানো ও সর্বপরি বাংলাদেশের দরিদ্র জনগোষ্ঠীর উন্নয়নে ইতালীয়ানদের বাংলাদেশে অর্থনৈতিক বিনিয়োগে উৎসাহিত করানো এবং ইতালীতে বাংলাদেশীদের কর্মসংস্থান ও সর্বপরি বাংলাদেশের আর্থ সামাজিক অবস্থার উন্নয়নে প্রবাসীদের জন্য কাজ করার লক্ষে ১৯৯২ সালে ইতাল বাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি - ইতালীতে গঠন করি। আমাদের সংগঠন সুদীর্ঘ ৯ বছর সময় ধরে ইতালীতে প্রবাসী বাংলাদেশীদের ইমিগ্রেশন সংক্রান্ত স্থানীয় বিভিন্ন সমস্যায় সাধারণ বাংলাদেশীদের সাহায্য সহযোগীতা করে আসছে, পাশাপাশি প্রবাসে বাংলাদেশীদের অধীকার তথা মানবাধীকার সংরক্ষনে সংগ্রাম আন্দোলন করে অধীকার সংরক্ষনে কাজ করে আসছে ও ইতালীতে আমাদের রাজনৈতিক অধীকার প্রতিষ্ঠার জন্য ও স্বদেশবাসীর উন্নয়নের জন্য কাজ করে আসছি, একই সাথে সাংস্কৃতিক পরিমন্ডলে প্রবাসে বাংলাদেশী সাংস্কৃতি পরিচিতি বিকাশে প্রতি বছর জাকজমক ভাবে বিভিন্ন কর্মকাণ্ড যেমন আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস তথা ২১শে ফেব্রুয়ারী উয্যাপন, বৈশাখী মেলা উৎসব আয়োজন ক্ষেত্রে অত্যন্ত দক্ষতা ও সুনামের সাথে কাজ করে আসছি যা ইতালীয় সরকারী প্রশাসন, রাজনৈতিক ও সামাজিক অঙ্গনে প্রসংশিত এবং ইতালীতে প্রবাসী বাংলাদেশী সমাজে ও বাংলাদেশের ইতালীস্থ দূতাবাসের মাধ্যমে যথা যথ ভাবে স্বীকৃত।

আমাদের এই সংগঠন ইতি মধ্যে ইতালীতে তার কর্মকাণ্ডের পাশাপাশি বর্তমানে ঢাকায় একটি শাখা স্থাপন করে ইতালীতে বৈধ কাজের মাধ্যমে ইমিগ্রেশন সংক্রান্ত তথ্য ও পরায়র্শসহ আইনগত

REGISTRATION IN ROME, ITALY NR. -37472 SERIE 1B DEL 22/07/92

Head Office: Via Bixio 10, 00185 Roma Tel. 06 44703832 Fax 06 49384252

BANGLADESH BRANCH OFFICE: H-72 New Airport Road, Mohakhali, Dhaka Tel. + Fax 8814229 / Mobile. 019 354591

www.banpla-italy.org e mail: italbanga@interfree.it

AMICIZIA
বন্ধুত্ব

OPERAZIONE
ALLO
SVILUPPO
মননে সহযোগীতা

ইতাল বাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি
ASSOCIAZIONE COORDINAMENTO
ITAL & BANGLA

ITAL BANGLA COORDINATION & DEVELOPMENT ASSOCIATION

Date. 24/10/2001

Our ref. P- 108/2001

ATTI DELL'UOMO
নূরের অধিকার

সহযোগীতা প্রদান করে আসছে পাশাপাশি ইতিমধ্যে একটি ইতালীয়ান ভাষায় প্রশিক্ষণ কোর্স চালু করেছে। অদূর ভবিষ্যতে বাংলাদেশে বেকার যুবকদের জন্য একটি কারিগরী প্রশিক্ষণ কেন্দ্র স্থাপনের কর্মসূচী আমাদের হাতে আছে।

আমাদের সংগঠন গত ৯ বছরে ইতালীতে ইমিগ্রেশন সংক্রান্ত বিভিন্ন কার্যক্রম পরিচালানার মাধ্যমে ইতালীয় ইমিগ্রেশন আইন কানুন সম্পর্কে বিশেষ দক্ষতা ও অভিজ্ঞতা অর্জন করেছে। তারই আলোকে ইতালীর বর্তমান ইমিগ্রেশন সংক্রান্ত আইনগত ও সরকারী নীতি এবং বর্তমান মধ্য ডানপন্থি রাজনৈতিক দলের সাথে উৎসাহ পন্থি ইমিগ্রান্ট বিরোধী রাজনৈতিক দলের কোয়ালিশন সরকার গঠনের পর থেকে বিদেশীদের প্রতি ইতালী সরকারের নীতিগত কিছু যৌলিক পরিবর্তন হতে যাচ্ছে। যে বিষয়টি পরিষ্কার হয়ে উঠেছে সেটা হচ্ছে ইতালীয় সরকার ইতালীতে অবৈধ ইমিগ্রেশন বন্ধ করার ক্ষেত্রে যথা সম্ভব কঠোর নীতি অনুসরণ করতে শুরু করেছে। যার সুবাদে ইতিমধ্যে একজন নন ইউরোপীয়ান নাগরিককে অবৈধ ভাবে ইতালীতে প্রবেশ ও ধরা পরলে তার জন্য কঠোর শাস্তি মূলক আইন প্রণয়ন করতে যাচ্ছে। ইতিমধ্যে ইতালী সরকার বর্তমানে কঠোর বিদেশী নীতির ফলে ইতালীতে প্রায় ৩০.০০০ বৈধ ভাবে বসবাসকারী বাংলাদেশীদের মধ্যেও ইতালী সরকারের বিভিন্ন বৈরী ও প্রশাসনিক চাপের মাধ্যমে ডীতির সন্ধান করেছে এবং বৈধ ভাবে বসবাসের প্রক্রিয়ার উপর চাপ সৃষ্টি করেছে। সেই সাথে অবৈধ অনুপ্রবেশ রোধ ও অবৈধ অনুপ্রবেশকারীদের ধরে অস্থায়ী ক্যাম্পে পুলিশ এর পাহারায় আটকে রাখে এবং সেখান থেকে পুলিশ হেফাজতে তার স্বদেশে প্রেরণের পদক্ষেপ গ্রহন করেছে। যার ফলে বর্তমানে ইতালীতে অবস্থান রত প্রায় ১৫.০০০ অবৈধ ভাবে অবস্থানকারী বাংলাদেশীদের ভবিষ্যত অনিশ্চয়তার দিকে ধাবিত হচ্ছে এবং ডয়ে তারা কাজ কর্ম করতে না পারার দরুন চরম দুর অবস্থায় পতিত হচ্ছে। ইতি মধ্যে প্রায় ২০০ জনেরও অধিক বাংলাদেশীদের স্বদেশে ফেরত পাঠানো হয়েছে।

AMICIZIA
বন্ধুত্ব

-ইতালী একটি শ্রমিক ঘাটতি দেশ। ইতালীয় শিল্পপতিদের সংগঠন **CONFINDUSTRIA** এর প্রতিবেদন ও শ্রম মন্ত্রনালয়ের প্রতিবেদনে বলা হয়েছে যে প্রতি বছর তাদের শ্রমিক ঘাটতির পরিমাণ ২ লাখের ও অধিক। ইতালীর সরকার স্থানীয় শ্রমবাজারে চুম্ববর্ধমান হারে শ্রমিক ঘাটতি পূরণে বিদেশ থেকে শ্রমিক আনার ইমিগ্রেশন নীতি ইতি মধ্যে ১৯৯৮ সালে প্রণীত ইমিগ্রেশন আইনের ১৯,২০,২১,২২,২৩,২৪ নং ধারায় সন্নিবেশিত হয়েছে এবং বিদেশ থেকে শ্রমিকদের ইতালীতে বৈধ প্রক্রিয়াতে প্রবেশের সুযোগ সৃষ্টি করেছে। *(উল্লেখিত আইনের বাংলা অনুবাদ সংযুক্ত করে দেয়া হল।)

-১৯৯৮ সালে প্রণীত ইতালীয়ান ইমিগ্রেশন আইনের মূলনীতি হচ্ছে যে সকল দেশ থেকে ইতালীতে অবৈধ ইমিগ্রেশন হচ্ছে সেই সকল দেশের সরকারের সাথে চুক্তির মাধ্যমে বৈধ প্রক্রিয়ায় দক্ষ ও অদক্ষ সাধারণ শ্রমিক ইতালীয় সরকারের অর্থনৈতিক সহযোগীতার মাধ্যমে ভাষাগত ও কর্ম দক্ষতায় দক্ষিত করে ইতালীর শ্রমবাজারের প্রয়োজন অনুসারে বিদেশী শ্রমিকদের কাজের মাধ্যমে ইমিগ্রেশনের আইনগত ব্যবস্থা গ্রহন করেছে। ইতি মধ্যে ইতালী সরকার আলবানিয়া, যরোকো, তিউনিশিয়া ও সোমালিয়ার সাথে কোর্টা ডিটিক শ্রমিক বিনিময় চুক্তি সম্পাদন করেছে। এই আইনের অধীনে এ যাবত ১৯৯৯, ২০০০ ও ২০০১ সালে পর্যন্ত প্রতি বছরেই উল্লেখিত

PERAZIONE
ALLO
/ILUPPO
ন সহযোগীতা

REGISTRATION IN ROME, ITALY NR. -37472 SERIE 1B DEL 22/07/92

HEAD OFFICE :Via Bixio 10, 00185 Roma Tel. 06 44703832 Fax 06 49384252

BANGLADESH BRANCH OFFICE: H-72 New Airport Road, Mohakhali, Dhaka Tel. + Fax 8814229 / Mobile. 019 354591

www.bangla-italy.org e mail: italbangla@interfree.it

ইতাল বাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি

ITAL & BANGLA

ITAL BANGLA COORDINATION & DEVELOPMENT ASSOCIATION

Date. 24/10/2001

Our ref. P- 109/2001

দেশগুলি সহ সারা বিশ্ব থেকে ইতালীতে কাজের মাধ্যমে ইমিগ্রেশনের কার্যক্রম গত সেপ্টেম্বর মাসে সম্পন্ন হয়েছে। উল্লেখ্য যে, এই শ্রমিক চুক্তি ভুক্ত দেশসহ যথাক্রমে ১৯৯৯ সালে ৫০.০০০, ২০০০ সালে ৬৩.০০০ এবং ২০০১ সালে ৮৩.০০০ যা গত আগস্ট মাসে শেষ হয়েছে। ধারণা করা হচ্ছে আগামী ২০০২ সালে ইতালীতে বিভিন্ন পেশায় এক লাখ বিদেশী কাজের সুযোগ পাবে। উল্লেখ্য যে, ইনফরমেশন টেকনোলজী সেকটরে বর্তমানে শুধু ইতালীতে তিন লাখ পছিশ খালি আছে এবং এই সেক্টরে কোন কোটা নেই সকলের জন্য উন্মুক্ত।

অন্য পর্যন্ত বাংলাদেশের সরকারী পদক্ষেপ না থাকায় ইতালীতে বসবাসকারী বাংলাদেশী প্রবাসীদের ব্যক্তিগত উদ্যোগে গত তিন বছরে বৈধ ইমিগ্রেশন প্রক্রিয়াতে সর্বসাকুল্য ৩০০০ এর মত বাংলাদেশী ইতালীতে বৈধ ভাবে ইমিগ্রেশন নিয়ে কাজের জন্য ইতালীতে প্রবেশ করতে পেরেছে এবং একই সাথে গত তিন বছরে অবৈধ ভাবে অনুপ্রবেশ ঘটেছে প্রায় ১২/১৫ হাজারে মত। যথা সময়ে সরকারী উদ্যোগ গ্রহন করা হলে কম করে হলে গত দুই/তিন বছরে আরো ১৫/২০ হাজার বাংলাদেশী বেকার যুবক বৈধ ভাবে ইতালীতে কর্ম সংস্থান করার সুযোগ করতে পারতো। এ ছাড়াও রয়েছে ব্যবসায়ীদের জন্য বিজনেস ইমিগ্রেশনের সুযোগ। উল্লেখ্য যে বর্তমানে ইতালীতে বৈধ ও অবৈধ মিলিয়ে প্রায় ৪৫.০০০ বাংলাদেশী বসবাস করছে।

- ১৯৯৮ সালে ইতালীতে এই আইন অনুমোদন হবার সাথে সাথে বাংলাদেশের সাধারণ জনগণের জন্য সুযোগ সৃষ্টি তথা ইতালীর শ্রম বাজারে বাংলাদেশী শ্রমিকদের বৈধ প্রক্রিয়াতে ইমিগ্রেশনের এই সুযোগের কথা তৎকালীন ইতালীর মাননীয় রাষ্ট্রদূত জনাব মোহাম্মদ জমির সাহেবের (বর্তমানে বেলজিয়ামের রাষ্ট্রদূত) কাছে বিস্তারিত বিবরণ আইনের বাংলা অনুবাদ সহ এ ব্যাপারে সরকারী পদক্ষেপ গ্রহনের জন্য আমাদের সংগঠনের পক্ষ থেকে আবেদন জানানো হয়।

- পরবর্তিতে ২০০০ সালে তৎকালীন বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রী ইতালীতে সফরে গেলে আমাদের সংগঠনের পক্ষ থেকে বর্তমানে ইতালীতে দায়িত্বে রত বাংলাদেশের মাননীয় রাষ্ট্রদূত জনাব জিয়াউদ্দিন সাহেবের মাধ্যমে প্রধানমন্ত্রীর বরাবর একটি আবেদন জানানো হয়। পরবর্তিতে রাষ্ট্রদূত মহোদয় পররাষ্ট্র মন্ত্রণালয়ের সচিব জনাব শফী সামী বরাবর এ সংক্রান্ত একটি রিপোর্ট পাঠান যার রেফারেন্স নং IM-৪/১১/১৯৯৮/১০/০৭/২০০০। ইতালীতে বর্তমান মাননীয় রাষ্ট্রদূত জনাব জিয়া উদ্দিন সাহেব এর কাছ থেকে প্রাপ্ত তথ্য মোতাবেক এই ফাইল বর্তমানে পররাষ্ট্র মন্ত্রণালয়ে ডিরেক্টর জেনারেল জনাব শাহেদ আকতার শাহেবের হাতে রয়েছে। কিন্তু দুঃখের বিষয় এই যে বিগত সরকারের অনুপাদন মূখী, নতজানু, দলীয় করণ ও তোষামোদী পররাষ্ট্রনীতির কারণে আজ অবধি কোন বাস্তবমুখী পদক্ষেপ গ্রহন করা হয়েছে বলে আমরা রাষ্ট্রদূত মহোদয়ের কাছে থেকে জানতে পারিনি।

- গত ১লা অক্টোবর জনগণের নিরব ব্যালট বিপ্লবের মাধ্যমে আপনার নেতৃত্বে জনগণের যে সরকার প্রতিষ্ঠিত হয়েছে তাতে আমরা প্রবাসী বাংলাদেশীরা আনন্দিত ও উচ্ছাসিত হয়েছি। গত ১৯শে অক্টোবর জাতির উদ্দেশ্য আপনার ভাষনে সন্ত্রাস দমনের ও জাতির অর্থনৈতিক মুক্তির ডাক এবং নির্বাচনী ইসতেহারে ঘোষিত আপনার কর্মসূচীতে প্রবাসীদের জন্য একটি মন্ত্রণালয় গঠনের কর্মসূচী আমাদের প্রবাসীদের মাঝে গভীর উৎসাহ উদ্দীপনা ও আগ্রহের সৃষ্টি করেছে।

REGISTRATION IN ROME, ITALY NR. -37472 SERIE 1B DEL 22/07/92

HEAD OFFICE : Via Bixio 10, 00185 Roma Tel. 06 44703832 Fax 06 49384252

BANGLADESH BRANCH OFFICE: H-72 New Airport Road, Mohakhali, Dhaka Tel. + Fax 8814229 / Mobile. 019 354591

www.bangla-italy.org e-mail: italbanga@italy.com

ইতাল বাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি
ASSOCIAZIONE COORDINAMENTO
ITAL & BANGLA

SVILUPPO

ITAL BANGLA COORDINAMENTO SVILUPPO

Date. 24/10/2001

Our ref. P- 110/2001

1 DELL'UOMO

মুখ্য অধিনায়ক

MICIZIA

বন্ধুত্ব

ERAZIONE

ALLO

ILUPPO

সহযোগীতা

আপনার অর্থনৈতিক মুক্তির ডাকে বাংলাদেশের মানুষকে शामिल করার লক্ষে আমাদের দরিদ্র দেশের বিরাট বেকার যুব সমাজের সন্ত্রাস, চাদাবাজী ও অবৈধঅপ্তের হাতকে কয়ীর হাতে রূপান্তরিত করতে আমরা মনে করি, এই বেকার যুবকদের বিদেশে প্রেরণের করে তাদের নৈতিক অবক্ষয় থেকে মুক্ত করতে সহায়তা করবে এবং তাদের বিদেশে কর্মসংস্থানের মাধ্যমে দেশ অর্জন করবে মূল্যবান বৈদেশিক মুদ্রা। আর এভাবেই এই বেকার যুব সমাজ রাখতে পারবে দেশের অর্থনৈতিক মুক্তিতে তাদের সক্রিয় অবদান। আপনার ঘোষিত অর্থনৈতিক মুক্তির সংগ্রামে দেশের এই বেকার যুব সমাজকে কাজে লাগানোর এইটাই উপযুক্ত সময়। আর তাই আমরা ইতালী প্রবাসীরা দৃঢ় ভাবে বিশ্বাস করি শহীদ জিয়া'র অনুসৃত ১৯ দফার বাস্তবায়নে আপনার গতিশীল নেতৃত্বে অনতি বিলম্বে পররাষ্ট্র মন্ত্রনালয়ের ও শ্রম মন্ত্রনালয়ের সহ সংশ্লিষ্ট মন্ত্রনালয়, ইতালীতে বাংলাদেশ দূতাবাস ও ইতালীতে বাংলাদেশী সামাজিক সংগঠক ও সংগঠন, বুদ্ধিজীবী ও মেধাসম্পন্ন ব্যক্তিদের সমন্বয়ে একটি উচ্চ পর্যায়ের কমিটি গঠন করে তাদের মাধ্যমে আমাদের এই প্রস্তাবের সম্ভাব্য বাস্তবতা যাচাই করে ইতালী সরকারের সাথে অনতি বিলম্বে এ ব্যাপারে সরকারী ভাবে একটি চুক্তি করার জন্য কার্যকর পদক্ষেপ গ্রহণের জন্য আপনি সংশ্লিষ্টদের প্রতি নির্দেশ দিয়ে ইতালীতে প্রতি বছর ৫ থেকে ১০ হাজার বাংলাদেশী বেকার যুবকদের জন্য কর্ম সংস্থানের সুযোগ সৃষ্টি করবেন।

আপনার অর্থনৈতিক মুক্তির এই ডাকে সামিল হবার জন্য আমরা প্রবাসী বাংলাদেশীরা আমাদের সকল মেধা ও শ্রম ঢেলে আপনার হাতকে শক্তিশালী করার লক্ষে একযোগে কাজ করা দৃঢ় অঙ্গীকার করছি। পাশাপাশি এ ব্যাপারে আমাদের এই সংগঠন ইতাল বাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি তার ক্ষুদ্র সাংগঠনিক অভিজ্ঞতা দক্ষতাকে স্বদেশ ও দেশের মানুষের সেবায় আত্মনিয়োগ করতে দৃঢ় সঙ্কল্পবদ্ধ এবং যে কোন প্রকার সহযোগীতা প্রদান করতে প্রস্তুত আছে। ইতালীতে এবং বাংলাদেশে এ লক্ষে যে কোন কর্মকাণ্ডে সক্রিয় ভাবে শরিক হতে পারলে আমাদের এই সংগঠন ধন্য হবে।

আপনার নেতৃত্বে ঞ্ঠ ও সুনামের সাথে দেশ পরিচালনার মাধ্যমে বাংলাদেশের মানুষের সুখ সমৃদ্ধি অর্জনে আল্লাহ আপনার সহায় হউন। আমরা ইতালীতে প্রবাসী বাংলাদেশীরা আপনার পিছনে আছি এবং আপনার সুস্বাস্থ্য ও দীর্ঘায়ু কামনা করছি।

বিনীত নিবেদক

শাহ মো: তাহসিন রহমান ছোটন
পরিচালক মন্ডলীর প্রেসিডেন্ট

ইতাল বাংলা সমন্বয় ও উন্নয়ন সমিতি - ইতালী

অনুলীপি প্রেরণ :

- ১/ পররাষ্ট্র মন্ত্রনালয়ের মাননীয় মন্ত্রী মহোদয় জনাব বদরুদ্দোজা চৌধুরী
- ২/ শ্রম মন্ত্রনালয়ের মাননীয় মন্ত্রী মহোদয় জনাব আব্দুল্লাহ আল নোমান
- ৩/ মাননীয় রাষ্ট্রদূত জিয়া উদ্দিন, বাংলাদেশ দূতাবাস, ইতালী



REGISTRATION IN ROME, ITALY NR. -37472 SERIE 1B DEL 22/07/92

HEAD OFFICE :Via Bixio 10, 00185 Roma Tel: 06 44703832 Fax 06 49384252

GLADESH BRANCH OFFICE: H-72 New Airport Road, Mohakhali, Dhaka Tel. + Fax 8814229 / Mobile. 019 354591

www.bangla-italy.org e mail: italbangla@interfree.it



স্বাধীনতা সৈন্য বাহিনীর সরকার
স্বাধীনতা সৈন্য বাহিনীর সরকার
স্বাধীনতা সৈন্য বাহিনীর সরকার

নং নস-১১/বিবিধ-১/২০০১/৫৪২

তারিখ: ২৮/১১/২০০১ খ্রঃ

বিষয়: ইতালিতে বাংলাদেশের প্রমিত রপ্তানীর ক্ষেত্রে ইতালীয় ইমিগ্রেশন আইন ৪০/৯৮ এর অনুসিদ্ধি পূরণের বিষয়ে প্রমিত রপ্তানীর ক্ষেত্রে।

উপরোক্ত বিষয়ে জানা যাচ্ছে, ইতালিতে এখন ইতিরোনিয়ান কোর্ট
বাংলাদেশের প্রমিত রপ্তানীর ক্ষেত্রে।

১। এক্ষেত্রে ইতালীয় ইমিগ্রেশন আইন ৪০/৯৮ এর অনুসিদ্ধি ও বিজ্ঞান মন্ত্রণালয়
ইতালিতে প্রমিত রপ্তানীর ক্ষেত্রে উপর চুক্তি বিতরণ করা হয়েছে এবং বাংলাদেশের প্রমিত
ইতালিতে রপ্তানী করার বিষয়ে তার সচিব/সুপারিশকারী দিক নির্দেশনা কিছু থাকলে তা
বাংলাদেশের প্রমিত রপ্তানীর ক্ষেত্রে প্রয়োগ করা হয়েছে। প্রমিত রপ্তানীর ক্ষেত্রে ইতালি বাংলাদেশ সরকার ও
সিদ্ধি থেকে প্রাপ্ত পত্রের অনুসিদ্ধি পূরণ করা হয়েছে।

[Handwritten signature]

মহানন্দ সরকার
সিনিয়র সহকারী সচিব
ফোন: ৮৬১৮০৮৪

স্বাক্ষরিত: বর্মান্বিত

স্বাক্ষরিত: বর্মান্বিত
স্বাক্ষরিত: বর্মান্বিত
বাংলাদেশ সরকার
কোম্পা, ইতালী

নং নস-১১/বিবিধ-১/২০০১/৫৪২/২(২)

তারিখ: ২৮/১১/২০০১ খ্রঃ

অনুসিদ্ধি পূরণের ক্ষেত্রে

- ১. স্বাক্ষরিত: বর্মান্বিত, প্রমিত ও স্বাক্ষরিত: বর্মান্বিত
- ২. স্বাক্ষরিত: বর্মান্বিত, প্রমিত ও স্বাক্ষরিত: বর্মান্বিত

Attn. Skah M. T. Rakamun
Il presidente

[Handwritten signature]
মহানন্দ সরকার
সিনিয়র সহকারী সচিব

তারিখঃ

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
প্রম ও কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়
দাখা-১১

সংখ্যা-১১/বিবিধ-১/২০০২/৪৭২

তারিখঃ ২/১২/২০০২ খ্রঃ

বিষয়ঃ ইত্যাদি বাংলাদেশের স্থায়ী স্থায়ী কর্মীদের মধ্যে ইত্যাদি ইত্যাদি আইন ৪০/৯৭ এর অনুসিদ্ধি মন্ত্রণালয় প্রক্রিয়াক্রম বিষয়ে প্রত্যেক প্রত্যেক প্রত্যেক

সংখ্যা-১১/বিবিধ-১/২০০২/৪৪২ তারিখঃ ২৪/১২/২০০২ খ্রঃ

উপরোক্ত বিষয় ও স্থায়ী স্থায়ী কর্মীদের মধ্যে ইত্যাদি ইত্যাদি আইন ৪০/৯৭ এর অনুসিদ্ধি মন্ত্রণালয় প্রক্রিয়াক্রম বিষয়ে প্রত্যেক প্রত্যেক প্রত্যেক

স্বাক্ষর
স্বাক্ষর
স্বাক্ষর

স্বাক্ষর
স্বাক্ষর
স্বাক্ষর

সংখ্যা-১১/বিবিধ-১/২০০২/৪৪২

তারিখঃ ২/১২/২০০২ খ্রঃ

সংখ্যা-১১/বিবিধ-১/২০০২/৪৪২ তারিখঃ ২/১২/২০০২ খ্রঃ

স্বাক্ষর
স্বাক্ষর

সরকারের সাথে শ্রমিক বিনিময় চুক্তি হলে

ইতালীতে প্রতিবছর ১০ হাজার বাংলাদেশীর কর্মসংস্থান হতে পারে - ১৫ হাজার অবৈধ অভিবাসীর ভাগ্য অনিশ্চিত

ইতালী থেকে হাসান সাইদুল ও সাইদুল আলম মিলি

বিশ্বের অন্যতম শিল্পোন্নত দেশ ইতালীতে চরম শ্রমিক ঘাটতি চলছে। এই শ্রমিক ঘাটতির ফলে দেশটির উত্তরাঞ্চলের বহু কারখানা বন্ধ রয়েছে এবং আরও বেশ কিছু শিল্প প্রতিষ্ঠান বন্ধ হবার উপক্রম হয়েছে। ইতালীতে জনস্বাস্থ্যের হার এবং ইতালিয়ানদের মধ্যে নিম্ন শ্রেণীর কাজ করার প্রতি অনিচ্ছার কারণে এই শ্রমিক ঘাটতি দেখা দিয়েছে। ইতালীয় শ্রম মন্ত্রণালয় এবং শিল্প প্রতিষ্ঠানের সংগঠন CONFINDUSTRIA-এর প্রতিবেদনে বলা হয়েছে, প্রতিবছর ইতালীতে শ্রমিক ঘাটতির পরিমাণ ২ লাখেরও বেশী। দীর্ঘদিন থেকে বিরাজমান শ্রমিক ঘাটতি পূরণের লক্ষ্যে বিগত রোমানে প্রদী এবং মাস্কিমো দালেমার সরকার ইতালীতে অভিবাসন প্রদান ছাড়াও স্বদেশের মাধ্যমে শ্রমিক আনার সুযোগ সৃষ্টি করে ১৯৯৮ সালে একটি স্থায়ী ইমিগ্রেশন আইন অনুমোদন করে। এই আইনের আওতায় ১৯৯৮ সালে ৭ হাজার বাংলাদেশী সহ তিন লক্ষাধিক বিদেশী অভিবাসন পায়। এছাড়া ১৯৯৮ সালের ইমিগ্রেশন আইনের আওতায় মোটামুটি স্বদেশের বিধানের মাধ্যমে ১৯৯৯ সালে ৫০ হাজার, ২০০০ সালে ৬০ হাজার, ২০০১ সালে ১০ হাজার বিদেশী শ্রমিক বৈধভাবে ইতালীতে প্রবেশের সুযোগ পেয়েছে। কোন দেশের সাথে শ্রমিক বিনিময় চুক্তি সম্পাদিত হলে '৯৮ সালের ইমিগ্রেশন আইনের আওতায় প্রতিবছর শত শত বিদেশী বৈধভাবে ইতালীতে কাজের সুকালে প্রবেশ করতে পারবে। ইতালীতে ১৯৯২ সালে প্রতিষ্ঠিত মানবাধিকার সামাজিক সাংস্কৃতিক ও উন্নয়নমূলী সংগঠন ইতালী বাংলা ও সংক্রান্ত একটি সুনির্দিষ্ট সুপারিশমালা প্রধানমন্ত্রী বেগম খালেদা জিয়ার বরাবরে পাঠিয়েছে। চিত্রবাংলা রোম প্রতিনিধি সাইদুল আলম মিলি জানান, গত ২৫ অক্টোবর প্রধানমন্ত্রী বরাবরে ইতালী বাংলার পরিচালক মতসীদ সভাপতি ও

ইতালীর বিশিষ্ট সমাজসেবক শাহ মোঃ তাইফুর রহমান ছোটন এ সুপারিশমালা তার সচিবালয়ে পেশ করেন। (ডাইরী নং ১১১/২৫/১০/২০০১)। এ সুপারিশমালার অনুলিপি তৎকালীন পররাষ্ট্রমন্ত্রী এফিএম বদরুদ্দোজা চৌধুরী ও শ্রমমন্ত্রী আব্দুল্লাহ আল নোমানের সাথে তাদের সচিবালয়ের দফতরে আনুষ্ঠানিকভাবে দেখা করে তাদের কাছে পেশ করেন। সুপারিশমালায় ১৯৯৮ সালের ইমিগ্রেশন আইনের বিভিন্ন ধারা বিশেষ করে শ্রমিক বিনিময় চুক্তি হলে কিভাবে বাংলাদেশের বেকার যুবকরা ইতালীতে বৈধভাবে কাজের সুকালে প্রবেশ করতে পারবে তার বর্ণনা দেয়া হয়েছে। তাইফুর রহমান রোম প্রতিনিধিকে জানান ইতালীতে বর্তমানে ৪৫ হাজার বাংলাদেশী অবস্থান করছে। তাদের মধ্যে ১৫ হাজার বাংলাদেশী অবৈধ অভিবাসী। ইতালীতে চরম ডানপন্থী দিলভিও বেল্লোপনা কমান্ডার। আমার অবৈধ অনুপ্রবেশ বন্ধ এবং অবৈধদের দেশত্যাগে বাধ্য করার জন্য ইতিমধ্যেই কঠোর আইন প্রণয়ন করেছে। নতুন সংশোধিত আইনে শুধু অবৈধদের বিরুদ্ধেই নয়। বৈধভাবে অবস্থানকারী বিদেশীদের বিরুদ্ধেও হয়রানিমূলক বর্ণবাদী আইন তৈরি করা হয়েছে। ইতালীর পুলিশ মাত্র কয়েক মাসের ব্যবধানে দুই শতাংশ বাংলাদেশীকে স্বদেশে ফেরত পাঠিয়েছে। সর্বশেষ ১২ জন, ৮ জন এবং ৪ জন করে মোট ২৪ জনকে ১৫ দিনের রাখবান্দে দেশে ফেরত পাঠানো হয়েছে। রহমান বলেন, ইতালী-বাংলা সন্ধি করে বাংলাদেশ সরকার আইনের আওতায় ইতালী সরকারের সাথে শ্রমিক বিনিময় চুক্তি সম্পাদন করলে দেশীরা বৈধভাবে ইতালীতে আসতে পারবে এবং অবৈধ অনুপ্রবেশের ঘটনাক্রমে আঁবে। তিনি বলেন, ২০০০ সালে তৎকালীন প্রধানমন্ত্রী শেখ হাসিনা ইতালী সফরে গেলে রুটিন্ড মোহাম্মদ জিয়াউদ্দিনের মাধ্যমে

প্রধানমন্ত্রীর বরাবরে এ ধরনের আবেদন জানান হয়। ইতালী-বাংলাদেশের পক্ষ থেকে পরবর্তী তৎকালীন পররাষ্ট্রসচিব শাকী সামির কাছেও এর রিপোর্ট পাঠানো হয়। তিনি দুঃখ প্রকাশ করে বলেন, প্রধানমন্ত্রী, পররাষ্ট্রমন্ত্রী ও শ্রমমন্ত্রীর বরাবরে একটি সুপারিশমালা পেশ করার পরও দীর্ঘদিন অতিবাহিত হয়েছে। তা নিয়ে আজ পর্যন্ত কোন কার্যকর পদক্ষেপ গৃহীত হয়নি। সভা ২০০২ সালের স্পন্সর প্রক্রিয়ার সুযোগ গ্রহণ থেকে বাংলাদেশ বঞ্চিত হতে যাচ্ছে। আমি মনে করি সরকার জরুরী উদ্যোগ গ্রহণ করলে প্রতিবছর ইতালীতে ৫ থেকে ১০ হাজার বাংলাদেশী বেকার কর্মসংস্থানের সুযোগ সৃষ্টি হতে পারে। তিনি জানান, আমাদের জন্য বড় সুবংবাদই যে ইতালীতে অবৈধ অভিবাসীদের স্বদেশে ফেরত পাঠানোর জন্য ১৪ নভেম্বর ইতালীর সিনেটে প্রস্তাবিত ইমিগ্রেশন (সংশোধনী আইন ২০০১) আইনে ২০০৩ সালে ৩৬ হাজার বিদেশীকে স্বদেশে ফেরত পাঠানোর জন্য অর্থ বরাদ্দের ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। এছাড়া ২০০১-২০০২ সালে ১০,৫০০ বিদেশী স্বদেশে ফেরত পাঠানোর জন্য ইতিমধ্যেই অর্থ বরাদ্দ দেয়া হয়েছে। মজার ব্যাপার হলো এই অর্থ আসবে বিদেশীদের দেয়া ট্যাক্স খাত থেকে। ইতালীতে বর্তমানে ১২ সালে বিদেশী বৈধভাবে বসবাস করছে। অবৈধদের বিরুদ্ধে কঠোর আইন প্রণয়নের ফলে প্রায় ১৫ হাজার বাংলাদেশীদের ১৫ হাজার পরিবার বিপুলভাবে আর্থিক ক্ষতির সম্মুখীন হবে। এই ১৫ হাজার অবৈধ বাংলাদেশীদের রক্ষার জন্য বাংলা দেশ সরকার তড়িৎ কূটনৈতিক উদ্যোগ গ্রহণ করলে এদের ভাগ্যের পরিবর্তন হতে পারে বলে আমি মনে করি। এখন পর্যন্ত অবৈধ অভিবাসীদের অভিবাসন দেবার সরকারী মনোভাব নেতিবাচক বলে ছোটন মর্মেতা করেন।